



## BIZTONSÁGI ADATLAP

(EGK 93/112 irányelv és a 44/2000.(XII. 27.) EüM rendelet szerint)  
A kiállítás kelte: 2004. február 3.

### 1. Terméknév: ORLEN OIL LUBRO SF/CC 20W/50 ásványolaj bázisú motorolaj

- **A termék rövid neve:** ORLEN OIL LUBRO SF/CC 20W/50
- **A termék típusa:** ásványolaj bázisú motorolaj
- **Gyártó cég neve:** ORLEN-OIL.  
Polski Koncern Naftowy  
Cím: 30-150 Kraków, ul. Armii Krajowej Lengyelország  
Telefon: 00 48/12-66 555 00; 00-48/12-66 555 99
- **Forgalmazó cég neve:** JAS Budapest Rt.  
Cím: 1141 Budapest, Mogyoródi út 168.  
Telefon: 460-93-00  
Fax: 460-93-01
- **Importáló cég neve:** JAS Budapest Rt.  
Cím: 1141 Budapest, Mogyoródi út 168.  
Telefon: 460-93-00  
Fax: 460-93-01

Baleset, veszély esetén hívható telefonszám: 460-93-00

### 2. Összetétel/Információ a veszélyes komponensekről:

#### ORLEN OIL LUBRO

##### • **Kémiai jelleg:**

Oxidáció-, korrózió-, kopás- és habzástgátó, valamint folyási tulajdonságokat módosító, és fokozott EP-hatást biztosító adalékokat tartalmazó ásványolajfinomítvány

A termék nem tartalmaz ismert veszélyes komponenseket olyan mennyiségben, amely által veszélyes anyagok minősülne.

CAS-szám: 101316-72-7/309-875-6  
101316-71-6/309-875-1

ENNSZ-szám: Ilyen típusú termék esetében nem alkalmazzák.  
EGK-szám: Ilyen típusú termék esetében nem alkalmazzák.

### 3. Veszélyesség szerinti besorolás:

#### **Hatása az emberi szervezetre:**

Normális használati körülmények esetén az olaj és a benne található adalékok emberre nem veszélyesek.

- Halmazállapot: folyékony
- Szín: borostyán
- Szag: jellegzetes olajszag
- Állapotváltozás:  
Dermedéspont: -30 °C alatt  
Forráspont: 230 °C felett  
Gyulladási hőmérséklet: 190 °C felett  
Oldódás vízben és oldószerekben: vízben nem oldódik.  
Szénhidrogén oldószerekben oldódik.  
Sűrűség: kb. 900 kg/m<sup>3</sup>
- Öngyulladási hőmérséklet: nincs adat, normál körülmények között elkerülhető
- Reakcióképesség: stabil
- Korróziós jelleg: nem mutatkozik

### 10. Stabilitás és reakciókészség:

- Stabilitás: normál tárolási, mozgatási körülmények között a termék stabil
- Veszélyes feltételek: hő (gyulladási hőmérséklet felett) tüzfórássok, Szikrák, sztatikus elektromosság
- Veszélyes anyagok: erősen oxidáló anyagok
- Veszélyes bomlástermékek: tökéletlen égés esetén szén-monoxid, különböző szénhidrogének és korom keletkezhetnek.  
Rendeltetésszerű használat esetén nincs bomlástermék.

### 11. Toxicológiai adatok:

#### Kockázatok:

Hatás a légutakra: normál használati körülmények között nagyon kicsi a kockázat.

#### Hosszú távú kockázatok:

Hatás a bőrre: huzamos érintkezés a bőrral, például szennyes ruha viselése miatt, irritációt okozhat.  
Hatás a légutakra: az olajpára és köd belélegzése ingerelheti a légúti rendszert és a nyálkahártyát.

A termék nem tartalmaz PCB-t, PCT-t, nehézfém-, báriumvegyületeket, valamint egyéb klórvegyületeket.

Az alapolajok 3%-nál kevesebb DMSO kivatatot tartalmaznak (IP 346), így a 67/548/EGK irányelv NOTA L-ben és a 26/2000. (IX.30.) EüM rendelet 1. sz. melléklet L megjegyzésében foglaltak értelmében nem sorolandók be rákkeltő hatású anyagként.

#### **Környezeti hatások:**

Az anyag kevésbé veszélyes a vízi és szárazföldi organizmusokra, de nem szabad figyelmen kívül hagyni, hogy az olajjal történő környezetszennyezést törvény tiltja.

#### **Vegyvi és fizikai veszélyek:**

Nem tűzveszélyes és nem robbanásveszélyes.

#### **További információk:**

A kötelező kritériumok szerint az anyag nem minősül veszélyesnek.

### 4. Elősegélynyújtás:

**Légutak:** Az inhalációs kockázata csak akkor forog fenn, ha a termékből olajköd szabadul fel, vagy felforr. Ebben az esetben a sérültü vigyük friss levegőre. Ha nem áll be javulás, akkor orvosi segítséget kell igénybe venni.

**Bőrrel való érintkezés esetén:** Bő száppanos vízzel mossuk le. Irritáció fellépése esetén orvosi segítséget kell igénybe venni.

**Szemmel való érintkezés esetén:** A szembe került anyagot nyitott szemmel, 15 percen keresztül kell bő vízzel kimosni. Ha irritáció lép fel, akkor orvosi segítséget kell igénybe venni.

**Lenyelés:** Nem szabad a hányást erőltetni. Semmit sem szabad a szervezetbe juttatni szájon keresztül. Ha nem áll be javulás, akkor orvosi segítséget kell igénybe venni.

### 5. Tűzveszélyesség:

#### **Tűzveszélyesség:**

IV. fokozat, „D” osztály (MSZ-9790, 35/1996.(XII.29.)

BM rendelet) Sugárzó hővel, nyílt lángtól távol tartandó.

**Öngyulladási hőmérséklet:** Normális alkalmazási körülmények között elkerülhető.

**Öltőanyagok:** Hab, száraz oltóporok, CO<sub>2</sub>.

**Veszélyes bomlástermékek:** Tökéletlen égés esetén CO, különböző szén-hidrogének, és korom keletkezhetnek.

**Védőfelszerelés:** Teljes védőruha önálló légzőkészülékkel.

**További információk:** Tilos folyóvizet használni.

### 6. Övintézkedés baleset esetén:

**Személyi övintézkedések:** El kell kerülni, hogy az anyag bőrrel vagy szemmel érintkezésbe kerüljön.

**A környezet biztosítása nagymértékű kifolyás esetén:**

Meg kell gátolni a nagymértékű kifolyás továbbterjedését homok-, föld- vagy egyéb itatósanyagot tartalmazó gátak emelésével. A rendelkezésre álló eszközökkel össze kell gyűjteni a kifolyt olajat, és külön megjelölt, légmentes tartályokba kell helyezni a későbbi

felhasználásig, vagy pedig az erre kijelölt helyen való lerakásig. A felitatott anyagot veszélyes hulladékként kell kezelni.

#### **A környezet biztosítása kismértékű kifolyás esetén:**

Előre földdel, homokkal vagy más itatós anyaggal keverten a rendelkezésre álló eszközökkel gyűjtjük össze a kifolyt olajat, és külön megjelölt, légmentesen lezárható tartályokba helyezzük el a kijelölt helyen való lerakásig.

### 7. Kezelés és tárolás:

#### Kezelés:

- A kenőanyagok használatával kapcsolatos általános intézkedéseket be kell tartani. Különleges kezelést nem igényel.
- Olajpára vagy olajköd keletkezése esetén biztosítani kell a helység megfelelő szellőzését. Minden eszközzel csökkenteni kell az érintkezés kockázatát, különösen a fűrés olaj esetén. Az olajat távol kell tartani gyúlékony anyagoktól, élelmiszerrel és innivalótól.

#### Tűz és robbanás elleni védekezés:

- Az üres csomagolás, illetve tároló gyúlékony vagy robbanékony párákat tartalmazhat. Az olajjal átitatott ruha vagy az olaj felszedésére használt papír, illetve rongydarab tűzveszélyes – az ilyen anyagok felhalmozódásá el kell kerülni, a felhasználás után eltávolítani őket a biztonsági előírások figyelembe vételével.

#### Raktározás:

- Körülmények: Szobahőmérsékleten kell tárolni, védeni a vízzel, illetve nedvességgel való érintkezéstől, távol kell tartani minden hőforrástól. A tartályokat olvasható feliratozással kell ellátni, zárva kell tárolni.
- Elővigyázatosság: Kerüljük a termék talajba vagy vízbe kerülését. Kerüljük az oxidációs anyagokkal való érintkezést. Tartsuk távol a hőforrásoktól.
- Csomagolás: szénhidrogénekkel szemben ellenálló csomagolás, ajánlatos a gyártó által alkalmazott csomagolás használatát.

### 8. Kockázat-ellenőrzés és személynvédelem

Kezek védelme: olajjal szemben ellenálló kesztyű

Test védelme: szükség esetén védőmaszk, olajjal szemben ellenálló ruha és biztonsági cipő használata (különösen a hordók áttötésénél) Személyvédelmi berendezések

Szemek védelme: szemüveg és védőmaszk kiforrócsenes veszélye esetén

Légutak védelme: kerüljük az olajpárával és köddel való érintkezést. Normál körülmények között az inhaláció veszélye csekély.

### 9. Fizikai és kémiai tulajdonságok

R—mondat nem szükséges

S—mondat: S56, S58

Csatornába vagy a környezetbe juttatni nem szabad, az anyagot a kijelölt gyűjtőhelyre kell vinni.

Veszélyes hulladékként kell ártalmatlanítani.

### 16. Egyéb információk:

- Az adatok ismereteink mai állására támaszkodnak, de nem szavatolnak bizonyos terméktulajdonságokat. Nem jelentenek garanciát a termék jellegére, sem minősítést, tehát nem képez reklamációs alapot. A terméket a kötelező előírások, valamint a gyakorlat és a munkahigiénia követelményei szerint kell szállítani, raktározni és használni.
- Termékünk felhasználójának saját magának kell felelősséget vállalnia a meglévő törvények és szabályok figyelembe vételére vonatkozóan.
- A fenti leírt információt nem lehet a termék más anyagokkal való keverése esetén használni.
- A fenti információk alkalmazását, illetve a termék felhasználását a gyártó nem ellenőrzi, ezért a felhasználó kötelessége, hogy az anyaggal biztonságosan járjon el. Ez a biztonsági adatlap a 88/379/EGK, 91/155/EGK, 93/112/EGK irányelvek szerint és a 44/2000. (XII.27.) EüM rendelet előírásainak megfelelően készült.

Budapest, 2004.03.01.

Arató Ferenc sk.  
Vezérigazgató

### 12. Ökológiai információk:

#### Terjedése:

- Talajban: a fizikai és vegyi jellemzés alapján a talajban való terjedés képessége kicsinek mondható
- Vízben: a termék vízben nem oldódik. A víz felszínén terjed, vékony filmréteget képezve.

Degradálhatóság: biológiailag korlátozottan degradálható

Ökotoxicitás: a termék nem jelent nagyobb veszélyt a szárazföldi és a vízi organizmusok számára.

### 13. Rendelkezések:

A termék hulladék ill. elhasznált termék (fűrés olaj) a veszélyes hulladék kategóriába tartozik. Ezért olyan éghézz kell szállítani, amely a felhasználás, kezelés vagy raktározás tekintetében jogostvívánnyal rendelkezik. Kezelésére a 98/2001. (VI.15.) Korm. rendeletben, valamint a 16/2001. (VII.18.) KÖM rendeletben, az EU, és az adott ország szabályozásában foglaltak irányadóak.

#### Hulladék azonosító szám:

EWC kód: 13 02 05

#### Göngyölég hulladék:

termékmardékot tartalmazó göngyöleget szintén veszélyes hulladékként kell kezelni, a fenti Korm. Rendelet előírásait betartva.

#### Szennyvíz:

A rendeltetésszerű felhasználás során keletkező szennyvíz minőségének elővízbe bocsátása esetén a 3/1984 (II.7.) OVH rendelkezésnek kell megfelelni.

### 14. Szállításra vonatkozó információk

#### Nemzetközi szabályozás

Szárazföldi ADR/RID szállítás: nem jelölésköteles

IMDG tengeri szállítás: nem jelölésköteles

Légi szállítás: nem jelölésköteles

További információ: szállítása nem veszélyes, nem kell különleges kezelésben részesíteni.

### 15. Szabályozási információk:

Címkezés: veszélyszimbólum az EU (67/548 és 88/379/EGK) veszélyes anyagokra és veszélyes készítményekre vonatkozó irányelvei szerint nem szükséges.

Karcinogenitási jelölése az EU (67/548/EGK) irányelv szerint nem szükséges.

Veszélyszimbólum a 44/2000. (XII.27.) EüM rendelet szerint nem szükséges.